

THDFIBRAID™

it THDFIBRAID™ FIBRE IN POLVERE

CHE COSA È:

È un integratore alimentare ad alto contenuto di fibre di origine vegetale e zinco, utile a colmare le eventuali carenze o in caso di aumentato fabbisogno di tali nutrienti. Si presenta in forma di polvere solubile in acqua dal gradevole gusto arancia. (Contiene zucchero ed edulcoranti).

CARATTERISTICHE:

FIBRAID contiene PSILLOPECT, un'associazione di fibre di origine vegetale i cui componenti sono conosciuti per i loro benefici effetti funzionali sull'intestino. In particolare, contiene psillio, ricco di fibre e mucillagini che a contatto con acqua formano un gel, la cui funzione è quella di favorire la formazione di una massa fecale voluminosa, scorrevole e idratata, facile da eliminare. Mentre, fructooligosaccaridi, inulina e pectina di mele favoriscono l'equilibrio della flora batterica intestinale (effetto prebiotico). Lo zinco contenuto (100% NRV - Valori nutritivi di riferimento) contribuisce alla normale funzione del sistema immunitario e alla protezione delle cellule dallo stress ossidativo. **Può contenere senape e sesamo.**

Non contiene: Glutine e Lattosio.

INDICAZIONI:

FIBRAID favorisce il regolare transito intestinale. Le fibre contenute possono quindi risultare utili in caso di stipsi e come coadiuvanti nel trattamento degli stati emorroidali e nella gestione delle emorroidi pre e post intervento.

en THDFIBRAID™ POWDERED FIBRE

WHAT IS IT:

A dietary supplement with a high plant fibre and zinc content that helps overcome deficiencies in or meet increased requirements of these nutrients. It is a water-soluble powder with a pleasant orange flavour. (Contains sugar and sweeteners).

PRODUCT CHARACTERISTICS:

FIBRAID contains PSILLOPECT, a blend of plant fibres whose ingredients are known for their beneficial effects on the intestine. More particularly, it contains psyllium, rich in fibres and mucillagines that, when they come into contact with water, form a gel that favours the formation of a voluminous and moist faecal mass that slides readily and is easily eliminated. At the same time, fructooligosaccharides, inulin and apple pectin support a healthy balance of intestinal bacterial flora (prebiotic effect). The zinc contents (100% NRV - Nutrient reference values) contributes to the normal function of the immune defence system and protects cells from oxidative stress. **May contain mustard and sesame.**

Free from: Gluten and Lactose.

INDICATIONS:

FIBRAID favours regular intestinal motility. Its fibre content may therefore be beneficial in cases of constipation and as supportive therapy in the treatment and pre- and postoperative management of haemorrhoids.

de THDFIBRAID™ BALLASTSTOFFE IN PULVERFORM

WAS IST FIBRAID:

FIBRAID ist ein Nahrungsergänzungsmittel mit hohem Gehalt an pflanzlichen Ballaststoffen und Zink. Es ist zum Ausgleich etwaiger Mängel oder zur Deckung eines erhöhten Bedarfs an diesen Nährstoffen bestimmt. FIBRAID ist als wasserlösliches Pulver mit angenehmem Orangengeschmack erhältlich. (Enthält Zucker und Süßstoffe).

EIGENSCHAFTEN:

FIBRAID enthält PSILLOPECT, eine Mischung aus pflanzlichen Ballaststoffen, deren Komponenten für ihre wohltuende Wirkung auf die Darmfunktion bekannt sind. Der Hauptbestandteil sind Psylliumsamen, die reich an Faser- und Schleimstoffen sind und bei Kontakt mit Wasser ein Gel bilden. Dadurch wird der Stuhl voluminöser, feuchter, gleitet besser und kann leichter ausgeschieden werden. Fructooligosaccharide, Inulin und Apfelpektin hingegen begünstigen die physiologische Entwicklung der bakteriellen Darmflora (probiotische Wirkung). Das enthaltene Zink (100% NRV - Nährstoffbezugswerte) stärkt das körpereigene Abwehrsystem und trägt zum Schutz der Zellen vor oxidativem Stress bei. **Kann Senf und Sesam enthalten.**

Nicht enthalten: Gluten und Laktose.

ANWENDUNGSGEBIETE:

FIBRAID fördert die regelmäßige Darmpassage. Die enthaltenen Ballaststoffe können somit bei Verstopfung helfen und als Hilfsstoff bei der Behandlung von Hämorrhoidalleiden sowie bei der Behandlung von Hämorrhoiden vor und nach chirurgischen Eingriffen dienen.

MODALITÀ D'USO:

Si consiglia l'assunzione di due bustine al giorno in momenti diversi della giornata. Sciogliere il contenuto in abbondante acqua, circa 200 ml. Mescolare con cura fino al completo scioglimento e bere subito.

AVVERTENZE:

Non superare la dose giornaliera consigliata. Tenere fuori dalla portata dei bambini al di sotto dei tre anni di età. Gli integratori alimentari non vanno intesi come sostituti di una dieta variata, equilibrata e di un sano stile di vita. In gravidanza si consiglia l'assunzione dietro consiglio medico. Non utilizzare in caso di ipersensibilità accertata verso uno o più componenti del prodotto. Se ne consiglia l'assunzione lontano da farmaci. Da non assumere in caso di occlusioni intestinali. Conservare in luogo fresco e asciutto lontano da fonti di calore. L'eventuale lieve variazione del colore del prodotto può attribuirsi agli ingredienti naturali in esso contenuti e non è indice di alterazione della qualità prodotto. Non utilizzare il prodotto oltre la data di scadenza. La data di scadenza si riferisce al prodotto correttamente conservato, in confezione integra. La data di scadenza e il lotto di fabbricazione sono indicati sulla scatola e su ogni singola busta.

INGREDIENTI:

Psilliopect: miscela di fibre composta da psillium cuticola di semi (Plantago ovata Forsk.) polvere tit. 98%, fructooligosaccaridi, inulina da Cichoria (Cichorium intybus L.), saccarosio, aromi, agente acidificante: acido citrico; pectina di mele, agente antiagglomerante: biossido di silicio; gluconato di zinco, edulcoranti: acesulfame K, sucralosio; coloranti: E101a (riboflavina 5'-sodio-fosfato), E120 (cocciniglia).

METHODS OF USE:

The recommended dose is two sachets, taken at different times of day. Dissolve the content in plenty of water, about 200 ml. Stir carefully until completely dissolved and drink immediately.

WARNINGS:

Do not exceed the recommended daily dose. Keep out of the reach of children under three years of age. Supplements should not be considered a substitute for a varied, balanced diet and healthy lifestyle. To be used under medical supervision during pregnancy. Do not use in the case of confirmed hypersensitivity to one or more product ingredients. This product should be taken as far from medicinal products as possible. Do not use in the presence of intestinal occlusions. Store in a cool, dry place, away from sources of heat. Any slight variations observed in the colour of the product is due to the natural ingredients it contains and does not indicate any alterations in quality. Do not use after the expiry date. The expiry date refers to the product stored correctly, in its original packaging. The expiry date and batch number are indicated on the box and on each individual sachet.

INGREDIENTS:

Psilliopect: blend of fibres composed of psyllium seeds husk (Plantago ovata Forsk.) powder content 98%, fructooligosaccharides, Chicory Inulin (Cichorium intybus L.), sucrose, flavourings, acidifier agent: citric acid; apple pectin, anticaking agent: silicon dioxide; zinc gluconate, artificial sweeteners: acesulfame K, sucralose; colourings: E101a (riboflavin 5-sodium-phosphate), E120 (cochineal).

DOSIERUNG UND ART DER ANWENDUNG:

Empfohlen wird die Einnahme von zwei Beuteln pro Tag zu unterschiedlichen Tageszeiten. Inhalt des Beutels in reichlichem Wasser auflösen, ca. 200 ml. Sorgfältig mischen, bis etwaige Klumpen sich vollständig aufgelöst haben, und sofort trinken.

HINWEISE:

Die empfohlene Tagesdosis nicht überschreiten. Außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern unter drei Jahren aufbewahren. Nahrungsergänzungsmittel sollten nicht als Ersatz für eine abwechslungsreiche, ausgewogene Ernährung und eine gesunde Lebensweise verwendet werden. Während der Schwangerschaft sollte vor Anwendung ein Arzt konsultiert werden. Dieses Nahrungsergänzungsmittel nicht verwenden, wenn eine bekannte Unverträglichkeit gegen einen oder mehrere Bestandteile besteht. Nicht zeitnah zur Einnahme von Medikamenten anwenden. Nicht bei Darmverschluss einnehmen. Kühl, trocken und vor Wärmequellen geschützt aufbewahren. Etwaige leichte Farbvariationen des Produkts sind auf dessen natürliche Inhaltsstoffe zurückzuführen und stellen keine Qualitätsbeeinträchtigung dar. Nach dem angegebenen Verfalldatum das Produkt nicht mehr verwenden. Das Verfalldatum gilt für das sachgemäß aufbewahrte Produkt in unversehrter Verpackung. Das Verfalldatum und die Produktionscharge sind auf der Packung und auf jedem einzelnen Beutel angegeben.

INHALTSSTOFFE:

Psilliopect: Ballaststoffmischung aus Psyllium (Plantago ovata Forsk.) pulver Titration 98 %, Fructooligosaccharide, Zichorieninulin durch (Cichorium intybus L.), Saccharose, Aromastoffe, Säuerungsmittel: Zitronensäure; Apfelpektin, Rieselhilfe: Siliziumdioxid; Zinkgluconat, Süßstoffe: Acesulfam-K, Sucralose; Farbstoffe: E101a (Riboflavin-5-Natriumphosphat), E120 (Cochenille).

QU'EST-CE QUE C'EST:

Il s'agit d'un complément alimentaire à teneur élevée en fibres d'origine végétale et zinc, utile pour combler les lacunes ou en cas de besoin accru de ces nutriments. Il se présente sous la forme de poudre soluble dans l'eau avec un agréable goût d'orange. (Contient du sucre et des édulcorants).

CARACTÉRISTIQUES:

FIBRAID contient du PSILLOPECT, une association de fibres végétales dont les composants sont connus pour leurs effets bénéfiques sur le fonctionnement de l'intestin. En particulier; il contient du psyllium, riche en fibres et en mucilage qui, au contact avec l'eau forme un gel, dont la fonction est de favoriser la formation d'une masse fécale volumineuse, qui glisse facilement et hydratée, facile à éliminer. Par ailleurs, fructo-oligosaccharides, inuline et pectine de pomme favorisent l'équilibre de la flore intestinale (effet prébiotique). La teneur en zinc (100% NRV - Valeurs nutritionnelles de référence) contribue au fonctionnement normal du système immunitaire et à la protection des cellules contre le stress oxydatif. **Il peut contenir de la moutarde et du sésame.**

Ne contient pas: Gluten et Lactose.

INDICATIONS:

FIBRAID favorise la régularité du transit intestinal. Les fibres contenues peuvent donc être utiles en cas de constipation et comme djuvants dans le traitement des hémorroïdes et leur gestion avant et après la chirurgie.

QUÉ ES:

Es un complemento alimenticio de alto contenido en fibras de origen vegetal y zinc, útil para compensar eventuales carencias o la mayor necesidad de tales nutrientes. Se presenta en forma de polvo soluble en agua, con un agradable sabor a naranja. (Contiene azúcar y edulcorantes).

CARACTERÍSTICAS:

FIBRAID contiene PSILLOPECT, una combinación de fibras de origen vegetal cuyos componentes se conocen por su beneficioso efecto funcional en el intestino. En concreto contiene psilio, rico en fibras y mucílago que, en contacto con el agua, produce un gel cuya finalidad es favorecer la formación de una masa fecal voluminosa, deslizante e hidratada, de fácil evacuación. Por su parte, los fructooligosacáridos, la inulina y la pectina de manzana favorecen el equilibrio de la flora bacteriana en el intestino (efecto prebiótico). El zinc contenido (100% NRV - Valores de referencia de nutrientes) colabora a la normal actividad de el sistema inmunitario inmunológico y ayuda a proteger las células contra el estrés oxidativo. **Puede contener mostaza y sésamo.**

No contiene: Gluten y Lactosa.

INDICACIONES:

FIBRAID favorece la regularidad del tránsito intestinal. Su contenido de fibras puede ser útil en caso de estreñimiento y como coadyuvante en el tratamiento de trastornos hemorroidales y la gestión pre y postquirúrgica de las hemorroides.

HVAD ER DET:

Det er et kosttilskud i pulverform med et højt indhold af vegetabiliske fibre og zink, som er nyttigt til at opveje eventuelle mangler eller i tilfælde af øget behov for disse næringsstoffer. Det er et vandopløseligt pulver med en behagelig appelsinsmag. (Indeholder sukker og sødestoffer).

KARAKTERISTIKA:

FIBRAID indeholder PSILLOPECT, en blanding af vegetabiliske fibre, hvis komponenter er kendt for deres gavnlige virkninger på tarmen. I særdeleshed indeholder det loppefrø, der er rige på fibre og planteslim; som i kontakt med vand danner en gele, der fremmer dannelsen af en voluminøs fækal bolus, som er glat og fugtet og let at komme af med. På samme tid fremmer fructooligosaccharider, inulin og æblepektin den fysiologiske udvikling af tarmfloraen (præbiotisk effekt). Zinkindholdet (100% NRV - referencerværdien for næringsstoffer) bidrager til organismens processer, der forsvare og beskytter celler mod oxidativ stress. **Kan indeholde sennep og sesam.** **Indeholder ikke: Gluten og lactose**

INDIKATIONER:

FIBRAID fremmer regelmæssig afføring. De indeholdte fibre kan derfor være nyttige i tilfælde af forstoppelse og som hjælpemidler i behandlingen af hæmoroïder og forvaltning af hæmoroïder før og efter en operation.

MODE D'EMPLOI:

Il est conseillé de prendre deux sachets par jour à différents moments de la journée. Dissoudre le contenu dans beaucoup d'eau, environ 200 ml. Bien mélanger jusqu'à dissolution complète et boire immédiatement.

MISES EN GARDE:

Ne pas dépasser la dose journalière recommandée. Conserver hors de la portée des enfants de moins de trois ans. Les compléments alimentaires ne doivent pas être considérés comme des substituts d'une alimentation saine, variée et équilibrée et un mode de vie sain. Durant la grossesse, consultez un médecin avant de prendre ce produit. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité à un ou plusieurs composants du produit. Il est conseillé de prendre ce produit en dehors des prises de médicaments. Ne pas prendre en cas d'occlusions intestinales. Conserver dans un endroit frais et sec, loin des sources de chaleur. Toute légère variation de couleur du produit peut être attribuée aux ingrédients naturels qu'il contient et n'indique pas l'altération de la qualité du produit. Ne pas utiliser après la date d'expiration. La date de péremption fait référence au produit correctement conservé en confection intact. La date de péremption et le lot de fabrication sont indiqués sur la boîte et sur chaque sachet.

INGRÉDIENTS:

Psilliopect: mélange de fibres constituées de la peau des graines de psyllium (*Plantago ovata* Forssk.) poudre tit. 98%, fructooligosaccharides, inuline de Chicorée (*Cichorium intybus* L.), saccharose, arômes, agent acidifiant: acide citrique; pectine de pomme, agent anti-agglomérant: dioxyde de silicium; gluconate de zinc, édulcorants: acésulfame K, sucralose; colorants: E101a (riboflavine-5'-phosphate sodique), E120 (cochenille).

MODO DE EMPLEO:

Se aconseja tomar dos sobres diarios en distintos momentos del día. Disolver el contenido del sobre en abundante cantidad de agua, unos 200 ml. Mezclar muy bien hasta que se disuelva por completo y beber enseguida.

ADVERTENCIAS:

No superar la dosis diaria recomendada. Mantener fuera del alcance de los niños menores de tres años. Los complementos alimenticios no deben considerarse sustitutos de una dieta variada y equilibrada y de un estilo de vida saludable. Durante el embarazo, se aconseja tomar el producto bajo consejo médico. No utilizar en caso de hipersensibilidad conocida a uno o varios componentes del producto. Se recomienda no tomar al mismo tiempo que los fármacos. No tomar en caso de obstrucción intestinal. Conservar en lugar fresco y seco alejado de fuentes de calor: Una ligera variación cromática del producto puede atribuirse a los ingredientes naturales que contiene y no indica la alteración de su calidad. No utilizar el producto después de la fecha de caducidad. La fecha de caducidad se refiere al producto conservado correctamente en su envase íntegro. La fecha de caducidad y el lote del fabricante se indican en la caja y en cada sobre.

INGREDIENTES:

Psilliopect: mezcla de fibras compuesta por cáscaras de semillas de Psillium (*Plantago ovata* Forssk.) polvo tit. 98%, fructooligosacáridos, inulina de achicoria (*Cichorium intybus* L.), sacarosio, aromatizantes, agente acidulante: ácido cítrico; pectina de manzana, agente antiaglomerante: bióxido de silicio; gluconato de zinc, edulcorantes: acésulfamo K, sucralosa; colorantes: E101a (riboflavina 5'-fosfato de sodio), E120 (ácido carmínico).

DOSERING OG ANVENDELSE:

Det anbefales at tage to breve dagligt, på forskellige tidspunkter af dagen. Opløs indholdet i rigeligt vand, ca. 200 ml. Bland godt indtil det er helt opløst og drik med det samme.

ADVARSLER:

Overstig ikke den anbefalede daglige dosis. Skal opbevares utilgængeligt for børn under tre år. Kosttilskud skal ikke betragtes som en erstatning for en varieret og afbalanceret kost samt en sund livsstil. Under graviditet må produktet kun indtages efter lægens anvisning. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed over for en eller flere af produktets ingredienser. Vi anbefaler, at det ikke indtages sammen med medicin. Må ikke tages i tilfælde af tarmforstoppelse. Skal opbevares tørt og køligt, langt fra varmekilder: En eventuel lille variation i produktets farve kan tilskrives de naturlige ingredienser; det indeholder; og indikerer ikke en ændring af dets kvalitet. Anvend ikke produktet efter udløbsdatoen. Holdbarhedsdatoen henviser til produktet ved korrekt opbevaring i uåbnet emballage. Fremstillingsdato og -parti er anført på pakningen og på hver enkelt brev.

INGREDIENSER:

Psilliopect: fiberblanding bestående af loppefrøskaller (*Plantago ovata* Forssk.) pulver indhold 98%, fructooligosaccharider, cikorieinulin (*Cichorium intybus* L.), saccharose, smagsstoffer; surhedsregulerende middel: citronsyre; æblepektin, antiklumpningsmiddel: siliciumdioxid; zinkgluconat, sødestoffer: acésulfam-K, sucralose; farvestoffer: E101a (riboflavin-5'-natrium-fosfat), E120 (cochenille).